

CONCORRÊNCIA BINACIONAL EF 1389-17
LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL EF 1389-17

AQUISIÇÃO DE SISTEMA DE SEGURANÇA INTEGRADO PARA MONITORAMENTO DO RESERVATÓRIO DE ITAIPU

ADQUISICIÓN DE SISTEMA DE SEGURIDAD INTEGRADO PARA EL MONITOREO DEL RESERVORIO DE LA ITAIPU

ADITAMENTO 4

ADITIVO 4

I) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.1 do Caderno de Bases e Condições(CBC) da Concorrência Binacional EF 1389-17, a ITAIPU responde perguntas formuladas por interessadas na presente licitação:

I) De conformidad a lo dispuesto en el sub-ítem 1.4.1 del Pliego de Bases y Condiciones(PBC) de la Licitación Pública Binacional EF 1389-17, la ITAIPU responde preguntas formuladas por interesadas en la presente licitación:

PERGUNTA 1

Conforme consta no item 1.3.1 do CBC, Itaipu goza de isenções tributárias advindas do Tratado de Itaipu, compreendendo o ISS, ICMS, II, COFINS, PIS-PASEP e IOF. Estas isenções tributárias são estendidas à compras de materiais realizadas por fornecedores de Itaipu destinadas à revenda à usina?

PREGUNTA 1

Según consta en el ítem 1.3.1 del PBC, Itaipú goza de exenciones tributarias provenientes del Tratado de Itaipú, comprendiendo el ISS, ICMS, II, COFINS, PIS-PASEP e IOF. Estas exenciones tributarias se extienden a las compras de materiales realizadas por proveedores de Itaipú destinadas a la reventa a la usina?

RESPOSTA

Entendimento incorreto. As operações envolvendo materiais adquiridos por terceiros não são alcançadas pela isenção de ITAIPU, ainda que destinadas à revenda à Usina Hidrelétrica.

RESPUESTA

Entendimiento incorrecto. Las operaciones envolvendo materiales adquiridos por terceros no son alcanzados por la exención de la ITAIPU, aunque destinadas a la reventa a la Central Hidroeléctrica.

PERGUNTA 2

Em caso negativo, as proponentes podem realizar a importação dos componentes destinados à utilização no sistema em nome de Itaipu?

PREGUNTA 2

En caso negativo, los oferentes podrán realizar la importación de los componentes destinados a la utilización en el sistema en nombre de Itaipú?

RESPOSTA

Não, não é permitido a fornecedor importar em nome da ITAIPU.

RESPUESTA

No, no está permitido el proveedor importar en nombre de la ITAIPU.

II) Permanecem inalteradas as condições contidas no Caderno de Bases e Condições da Concorrência Binacional EF 1389-17.

II) Permanecen inalteradas las condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Licitación Pública Binacional EF 1389-17.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 18.12.17

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 18.12.17